

Chapter 8
Trade Remedies

第八章 贸易
救济

Article 8.1: Global safeguards

- 1. Each Party retains its rights and obligations under Article XIX of GATT 1994 and the Safeguards Agreement, and any other relevant provisions in the WTO Agreement, and their successors.
- 2. This Agreement does not confer any additional rights or obligations on the Parties with regard to actions taken pursuant to Article XIX of GATT 1994 and the Safeguards Agreement, and their successors.

Article 8.2: Antidumping and Countervailing Duties

- 1. Each Party retains its rights and obligations under Article VI of GATT 1994 and the WTO Agreement, and their successors, with regard to the application of antidumping and countervailing duties.
- 2. This Agreement does not confer any additional rights or obligations on the Parties with regard to actions taken pursuant to Article VI of GATT 1994 and the WTO Agreement, and their successors, with regard to the application of antidumping and countervailing duties.

第八条第一款：全球保障措施

- 1. 每一方保留其根据GATT 1994第十九条、保障措施协定以及世界贸易组织协定中任何其他相关规定的权利和义务， 以及其继承人的权利和义务。
- 2. 本协定并未授予任何一方在根据GATT 1994第十九条、保障措施协定以及其继承人的权利和义务方面采取行动的额外权利或义务。

第八条第二款：反倾销和反补贴措施

- 1. 各方保留其根据 GATT 1994 和世界贸易组织协定以及其继承者的第六条关于反倾销和反补贴措施应用的权利和义务。
- 2. 本协定并未就各方根据 GATT 1994 和世界贸易组织协定以及其继承者的第六条关于反倾销和反补贴措施应用采取的行动授予任何额外的权利或义务。